



Літературний вісник

Інформаційно-методичне видання вчителів світової літератури

Єрківської ЗОШ I-III ступенів

імені Героя України В.М.Чорновола

До 200-річчя від дня народження Великого Кобзаря

“Свої і чужі про Т.Г.Шевченка”



Невмираючий дух поета, як і раніше, витає над рідною Україною, невмовкаюче роздається його віще слово і сіє на народній ниві живе насіння оновлення.

П.А. Грабовський

Він був живою піснею... живою скорботою і плачем. Він босими ногами пройшов по колючих тернах; весь гніт епохи впав на його голову; не було спокою цьому вдовиному сину. Але інколи він підносився духом, пробуджував і зароджував, підтримував і зміцнював в кожному – то піснею, то словом, то власним життям – правду і безмежну любов до сіроми.

Вийшовши з простого народу він не одвертався від жебрацтва і злиднів – ні, навпаки! – він і нас повернув лицем до народу, і змусив полюбити його і співчувати його скорботі. Він ішов попереду, вказуючи і чистоту слова, і чистоту думки, і чистоту життя.

Л.М.Жемчужников,
(1828-1912, український і російський художник)

Тарас Шевченко народився на українській землі, під українським небом, проте він належить до тих людей-світочів, що стають дорогими для всього людства і що в пошані всього людства знаходять своє безсмертя.

О. Гончар,
(1918—1995, український письменник)

Щодо краси і сили поезій, багато хто ставить Шевченка врівень із Пушкіним. Ми підемо далі: у Шевченка сяє та гола краса поезії народної, якої у Пушкіна і в Міцкевича лише іскорки блищать.

Аполлон Григор'єв,
(1822—1864, російський поет, літературний критик)



ТІЛЬКО ВРОГ, ЩО СМІЄТЬСЯ...
СТІЙСЯ, ЛЮТИЙ ВРАЖЕ!
ТА НЕ ДУЖЕ, БО ВСЕ ГИНЕ,—
СЛАВА НЕ ПОЛЯЖЕ,
НЕ ПОЛЯЖЕ, А РОЗКАЖЕ,
ЩО ДІЯЛОСЬ В СВІТІ,
ЧИЯ ПРАВА, ЧИЯ КРИВА
І ЧИЙ ТИ ДІТЯ.

Безстрашна революційність, запорізька жаждоба волі, залізна впертість, зосереджений гнів і велика любов, славне минуле в боротьбі з гнобителями, лукавий гумор, незрівняна музика української мови, запах квітучих вишневих садків, пірамідальні тополі над білими хатами - все це в поезії Шевченка.

Любити Шевченка - любити Україну. Любити Україну - любити Шевченка.

В.В. Вересаєв,

(1867—1945, російський письменник)

Огненне слово його наскрізь проймало серце не тільки тих, кому близьке було народне горе, а й тих, кому й байдуже було до того. Всі дивувалися красі та силі тієї простої мови, якою Шевченко виливав свої вірші. Увесь світ став прислухатися до його мови, а на Україні вірші приймали як благовісне, пророче слово.

П. Мирний,

(1849-1920, український письменник)

Він тим великий, що він цілком народний письменник, як наш Кольцов; але він має набагато більше значення, ніж Кольцов, оскільки Шевченко також політичний діяч і був борцем за свободу.

О.І. Герцен, (1812-1870,

російський письменник і публіцист)

**Творчість Т.Г.Шевченка силою свого полум'яного мистецького слова,
силою загальнолюдської правди
відразу переступила кордони своєї батьківщини.**

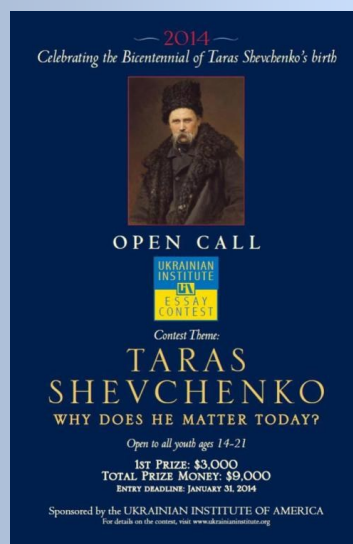
Перші звістки про Шевченка в Німеччині з'явилися ще у 1843-му році, у Франції — в 1847-му. Велику допомогу в популяризації творчості Шевченка зробив наш емігрант Михайло Драгоманов, який в 1873-му році опублікував статтю італійською мовою про українську літературу, де ґрунтовно написав і про Шевченка.

Багато користі для ознайомлення й популяризації серед західного читача зробила в 1911-му році німецька поетеса Юлія Вірґінія, яка переклала вибрані твори Шевченка німецькою мовою, додавши прихильну статтю про поета.

У тій передмові вона писала, що Шевченко має великий самобутній талант поета-лірика і що він “має право займати в світовій літературі визначне місце». А в своїй статті про творчість Тараса Шевченка в тому ж виданні Юлія Вірґінія зазначає: “Успіх Шевченка не мав собі рівних в історії літератури. За рік після видання “Кобзаря” пісні поета стали відомі по всій Україні. Вони проникли в найвіддаленіші куточки під бідні селянські стріхи, і незабаром їх усюди співали із сльозами захоплення на очах ”

Французів найбільше познайомив із Шевченком відомий французький культурний діяч Еміль Дюран, що був лектором у Петербурзькому університеті. Він опублікував у 1876-му році статтю “Національний поет України”, де писав: “Поет, який помер 15 років тому і якого ми, хочемо зараз “відкрити читачеві”, є народним у найширшому розумінні цього слова. Всі українські селяни знають напам'ять більшість його поезій і співають їх разом з піснями, почутими від своїх батьків або з уст народних співців-кобзарів”.

Дюран також зазначає, що Шевченко такий великий поет, що він має всі дані, “щоб слава його перейшла кордони батьківщини і поширилась по Європі”. Ця стаття була перекладена англійською мовою і того ж 1876-го року була надрукована в Нью-Йорку.



В усіх тих працях майже кожен з авторів намагається зіставити чи порівняти Шевченка з іншими велетнями літератури, зокрема з великими творцями літератури у власних країнах. Болгари порівнювали чи знаходили аналогії між Шевченком і Каравеловим та Ботевим, угорці — з Петефі, інші — з Пушкіним, Беранже, Бернсом, Гомером, але всі вони на перше місце ставлять нашого Шевченка.

Янка Купала, що був перекладачем творів нашого Кобзаря білоруською мовою, писав: «На нашій білоруській землі Тарасова пісня звучить на повний голос. Наші поети вчаться на її образах, люблять її і шанують. Вони дали нашому народові можливість пізнати її силу і красу в білоруській мові».

Як про свого сучасника говорив про Шевченка кубинець Мануель Діас Мартінес, який заявив, що український поет "сьогодні живе і бореться за незалежність разом з народами Центральної Америки. Я бачив там його, я чув там його пісню".

В'єтнамський поет Ву Куан Фуонг відзначив, що "поезія Шевченка близька і зрозуміла всім волелюбним народам світу, вона нині наснажена високою моральною силою, його твори кличуть поневолені народи до боротьби за свою свободу"



Про світове значення творчості Шевченка добре сказав народний поет Узбекистану, академік Гафур Гулям:

"Вірний і геніальний син українського народу - безсмертний, він належить усім народам, незалежно від того, якою мовою вони говорять і в якій частині земної кулі вони живуть, бо він оспівував і боровся за такі високі, благородні, справді людські ідеали, які безсмертні і які виражають кращі думи, мрії й прагнення всіх народів".

ПЛАН
проведення заходів, присвячених 200-ій річниці
з дня народження Т.Г.Шевченка
в Єрківській загальноосвітній школі І-ІІІ ступенів
імені Героя України В.М.Чорновола

№	Назва заходу	Термін	Відповідальний
1	Проведення урочистої лінійки , усний журнал „Слався, Тарасе великий“	Б Е Р Е З Е Н Ь 2 0 1 4	Директор школи Бондаренко Д.В.
2	„Стопами Великого Кобзаря” – конкурс на кращий твір (поезію)		Вчителі-філологи
3	„Шевченківські твори очима юних художників” – конкурс на кращий малюнок-ілюстрацію до творів Т.Г.Шевченка		Калниболотчук О.В.
4	Конкурс на кращий шкільний куточок,стенд „Т.Г.Шевченко“		Класоводи Класні керівники
5	Літературна вікторина „Вслухаємось у віще слово Кобзаря“		Вчителі-філологи
6	Усний журнал „Вогненна поезія Кобзаря“		Педагог-організатор
7	Конкурс на кращого читця поезій Т.Г.Шевченка		Вчителі-філологи
8	Єдиний урок по темі: „Ми тебе не забудемо, Тарасе“		Вчителі-філологи
9	Конкурс на кращу електронну презентацію: „Життя і творчість Т.Г.Шевченка“		Вчителі-філологи Вчителі інформатики
10	„І чужого научайтесь, і свого не цурайтесь” – мовознавчий турнір		Вчителі-філологи
11	Лекція для старшокласників Шевченківські місця на Черкащині“		Качур І.В., гурток „Юний лектор“
12	Читацька конференція:- „На вічнім шляху до Шевченка“ („Письменники про Шевченка“, „Долею з народом“)		Вчителі-філологи
13	Літературна виставка „Шевченко вічно серед нас“		Продан А.В., бібліотекар
14	Літературна година „Шевченкове слово сяє в віках“		Вчителі-філологи Селищна бібліотека
15	„В сім’ї вольній,новій“, усний журнал		Сагало К.Г.
16	Заочні екскурсії по Шевченківських місцях		Класоводи Класні керівники

Вшановуємо пам'ять Шевченка

Як ніколи актуально звучить сьогодні пророче слово Кобзаря. Читаючи його вірші, ми знову й знову відкриваємо великий зміст слів нашого славетного земляка. Здається, що його вірші написані не в ХІХ столітті, коли український народ терпів гніт самодержавно-кріпосницької Росії, а саме сьогодні, в ХХІ столітті. Таким проникливо віщим постає перед нами Тарас Шевченко.

І ось 4 березня, вшановуючи пам'ять Великого Кобзаря в його 200-річчя, учні Єрківської загальноосвітньої школи І-ІІІ ступенів імені Героя України В.М.Чорновола ще раз пройшлися по сторінках його біографії та прочитали безсмертний «Заповіт» і інші вірші поета. Це був захід, проведений спільно з селищною бібліотекою. Працівники бібліотеки Пономаренко Людмила Федорівна та Калиушко Таміла Валентинівна розробили сценарій літературної години «Шевченкове слово сяє в віках», а вчителі-філологи Калниболотчук Олена Валеріївна та Сторожук Галина Вікторівна підготували з учнями цей захід.

Урочисто-святкова атмосфера сприяла тому, що присутні та й самі учасники зовсім по-іншому сприймали здавалося б такі вже знайомі факти з біографії поета та його вірші. Серйозні та схвильовані обличчя свідчили про те, що слова проникали в саме серце та знаходили відгук в душі кожного.

На закінчення директор школи Онатій Валерія Тіборівна подякувала всім учасникам цього заходу та прочитала слова Шевченка, які осмилюються сьогодні по-новому:

І на оновленій землі
Врага не буде супостата,
А буде син, і буде мати,
І будуть люде на землі.

Всі присутні познайомилися з виставкою, організованою працівниками бібліотеки, що присвячена 200-річчю з дня народження Т.Шевченка.

Цей захід був прикладом злагодженої спільної роботи школи та селищної бібліотеки .